Inland; Rs. 100/- year For Advertisement

Apply to:

The Manager, 'The Morning Star' 182, First Cross Street JAFFNA.

THE MORNING STAR

Registered as a Newspaper at the General Post Office, Sri Lanka under No. Q / J / 104 / News / 89

1841: A Christian Weekly: Published Every Friday Established:

Vol:- 150 Jaffna, Friday

13 April 1990 No:-15

RIGHTEOUSNESS EXALTETH A NATION BUT SIN IS A REPROACH TO ANY PEOPLE

News and Articles in Tamil and English Please send them to

THE EDITOR,

'The Morning Star' 182, First Cross Street, JAFFNA.

JUSTICE PEACE AND INTEGRITY OF CREATION

The Jaffna Christian Union Organised a public meeting on the theme of the 7th Assembly of the W. C. C. "Justice, Peace and Integrity of Creation" on Thursday the 22nd March 1990 at the Jubilee Hall of the St. John's College. The Rt. Rev. D. J. Ambalavanar who attended the World Council of Churches Convocation which was held in Seoul, Korea from the 6th to the 12th March 1990 was the speaker at this meeting and he expounded the theme and said the theme was of interest to

He also warned us about the dangers that we are going to face in another 30 years unless we transform ourselves and take care of the nature.

The meeting was charred by Dr. E. S. Thevasagayam, Principal, St John's College and it was atteaded by well over 100 participants.

This is the theme for the next General Assembly of W.C.C. which will be held in Canberra, Australia in February 1991.

UDUVIL STRIDES

Uduvil Girls' College continues to maintain a good academic performance. At the G.C.E. A/L held in 1989, 90 % have passed in three or more subjects and 75 /. have qualified for University Admission. The best result was 2 As & 2 Bs.

At the North District Drill Squad competition held at Stanly College, Uduvil clinched two trophies. In the Junior section (Under 13) Uduvil became champions, while Vembadi Girls' School became runners - up. In the seniors Uduvil was placed second while Vembadi Girls School was placed first.

It, is noteworthy that Uduvil Girls' College has won the Drill Squad District, Junior Championship for the fifth year in succession.

VALEDICTORY

The Uduvil Church bade farewell to Mr. J. T. Thambiratnam, the Secretary of the Church for over six years and Mrs. Thambitainam on Sunday, 1st of April, 1990 after Morning Service.

The Thambiratnams are migrating to U.S. to join their children.

NEWS OF BATTICALOA Kiran:

On the 16th of March 1990 yet another Day Care Centre was opened in the house and land purchased by the Diocese next to the Kiran Ashram. It is called "Chinnanan Day Care Centre" after the late Sevak Yesusahayam popularly known as "Chinnannan", It was opened with prayer by Sevak S. Phillip. Sevak of the Kiran Ashram and the Rev. Earl P. Solomons.

The Rt. Rev. D. J. Ambalavanar and the Rev. T. S. Prema rajah, Pastor, Colombo Church visited Batticaloa over the weekend 23rd March to 25th March 1990. St. John's Church centre, Uranee, whose Pastor is the Rev. Earl P. Solomons was a hive of activity during their visit. This centre houses a Day Care Centre as well as a Girl; Home and the Parsonage and is situated opposite the lagoon. The place is aptly called Uranee as there is water seeping through the earth at all times.

Kathiravali Day Care Centre

Kathiravali is a village on the North-East Road situated about 50 miles from Uranee. On the 24th March at 9.30 a. m.; Bishop Ambalavanar declared open St. Mark's Day Care Centre which is being built in two and a half acros of land purchased by the Diocese on the Batticaloa-Trinco Mr. E. Ravichandran a teacher who has been helping with this work and Mr. Mahesan a teacher representing the community welcomed the guests and spoke. Fr. Lambert Dias, R. C. Priest in charge of Vakarai the neighbouring parish and the Rev. Earl P. Solomons also spoke.

Kalkudah:

At Kalkudah 2 acres of land had been donated to the Diocese by Mr. & Mrs. Ellison Williams. Ellison is a grand son of the late Rev. E. T. Williams of Vaddukoddai and both he and his wife are old students of Jaffna College. At 3.00 p. m. on the same day yet another Day Care Centre was opened by the Bishop at a function held in Kalkudah. Sevak S. Phillip of Kiran Ashram presided. S. Paul, Supervisor, Kirumutti Farm, Sithravel, R. D. O., Kalkudah, Mrs. Rasaiah, Principal of Vembu School and Mr. S. P. Shanmagarajah, Political Authority of the area spoke. The Rev. Earl p. Solomons gave the vote of thanks.

At 530 p.m. St. John's Boys Home on Airport Road, Uranee

noolaham.org | aavanaham.org

the Rt. Rev. D, J. Ambalavanar, The building will be completed soon and the boys will go into residence before the next school term. There followed a public meeting with refreshmants. Father A. Swaminathan of St. Joseph's Seminary, neighbouring the Boys' Home brought greetings from Bishop Kingsley Swampillai of the Catholic Church of Batticaloa. Mr. Shirley Somanader former Vice-President of the Batticaloa Y. M. C. A. and the Present Education officer. Batticaloa also spoke. He said that they were grateful to the Diocese for opening this much needed Home for Boys and also thanked the Diocese for their financial help given to the Y. M. C. A. years ago for relief rehabilitation work for cyclone victims. Miss. Athishta Mary of St. John's Girl's Home then gave a welcome speech in English. The Pastor gave a vote of thanks.

Members of the St. John's Church Centre both young and old and the girls and wardens from the Girls' Home were present at all the functions. Mr. & Mrs. Jeeva Jyothi who will take care of the Boys' Home are already there helping the Pastor to get the building ready for the boys.

On Sunday, 25th March, a Confirmation Service was held in St. John's Church Centre at 8.00 a.m. Uraree where Bishop Ambalavanar confirmed six young women. There were about 60 communicants at this service. This was followed by a followship breakfast in the St. John's Girls' Home

One could see how active the Pastor has been and what has been achieved in such a short time as seven months. Seven Day Care Centces and two Children's Homes have been established. Batticaloa is a large area and the Pastor has to travel a long way sometimes to supervise the work at these centres. We are happy that he will soon have an assistant to help him. The people there need our help, specially the children in the villages. Bishop Ambalavanar said again and again that the work begun by the Jafina Diocese in the Eastern Province should be like leaven thrown into flour, and he hoped that this will inspire and encourage other Churches and organisations also to open up more such centres to help the people of Batticaloa.

Freely and abundantly have we people of Jaffna received was ceremoniously opened by and enjoyed God's blessings Digitized by Noolaham Foundation.

LOVING MEMORY of

Kanapathipillai Edward Mathiaparanam

Ten long years have passed away! Not a single day has passed Without green thoughts of you,-Your humble, exemplary life, Your sweet counsel to us, Your last and final words of gratitude

Your devoted wife, children and loved ones, in Sri Lanka and abroad.

To the LORD whom you loved.

15, Frances Road, Wellawatte.

IN LOVING MEMORY

Veluppillai Nathaniel Ayathurai

Departed: 3rd April, 1981 "Years may pass away But your memory will never fade away"

Affectionately remembered by Loving Wife, Children and grand Children.

Church Road, Chavakachcheri.

SEVAK SELVARATNAM REMEMBERED

The 17th anniversary of the Home Call of Sevak (Rev) S. Selvaratnam, Founder of the Christa Seva Ashram of Chunnakam was observed at the Ashram on Saturday 31.3.1990.

The Rev. A. B. Balasingh Vicar of St. John's Church. Chundikuli was the Celebrant at the Holy Communian Service at 7.00 a.m. The Rev. Issac Selvaratnam, Vicar of St. James Church, Nallur, preached the *

The Fellowship Breakfast of "KANJI" was served for all at the Periannan Memorial Hall.

through the years. surely calling us now to reach out to the Eastern Province as well to help uplift the needy people there.

AMNESTY'S ASIAN **OFFENDERS**

Twenty three Asian countries received dishonourable in the 1989 report of the international human rights organisation, Amnesty International.

As an organisation concerned particularly with prisoner-related human rights and dedicated to the abolition of torture and the death penalty, Amnesty International works within the framework of international human rights law and with the governments bond by it.

It condemns the torture or killing of Prisoners, is opposed to the death penalty and and works for its abolition, regularly monitors death sentences and excutions around the world and appeal for clemency whenever it learns of an imminent excution.

The organisation also opposes the forcible return of any person to a country where he or she might be expected to be imprisoned as a prisoner of conscience tortured or excuted. It works on behalf of individual refugees faced with being returned to countries where they would be at risk of human rights of viola-

he 1989 report covers the period from January to December 1988, during which time Amnesty International issued over 400 Urgent Action appeals on behalf of more than 1.900 prisoners in over 74 countries.

In 1988 according to the report tens of thousands of people were deliberatly executed by government agents.

Victims were assassinated by snipers, blown up by explosive devices or gunned down. Others were stabbed, strangled, drowned, hacked io death or poisoned.

People became targets because of their religion, ethnic group, language or political beliefs and were killed in full public view, others in secret cells and remote camps. Some victims were shot down near battlefields, others in mosques and churches, hospitals, public squa es and busy city streets.

Prison cells and courtyards, Police stations, military barraks and government offices were all sites of political killings by agents of the states.

In Colombia, Guatemata, El Salvador, Syria and the Philippines victims were often severely multilated before they were killed. . Such executions were publicised as a medium of terror, often to intimidate the target popu-

Some prisoners died due to deliberate neglect - by being denied medical attention, by exposure, or from starvation.

Many deliberate killings oc. curred in the context of law enforcement but were at the margin of the permissible use of lethal force.

The veilence of non-governmental entities often provided the background to extrajudicial executions by government forces.

Governments often explained deliberate killings by saying they were a result of law enforcement, or armed conflict Governments, sometimes targeted domestic human rights defenders for liquidatton - setting out to kill the people who most effectively monitored, reported and combated human rights abuse.

The report said the fact that reports of extrajudicial execution were rapidly becoming known around the world was a new element in international relations. In the 1990s the impact of public opinion and the remedial action of the international community should make it more difficult for governments that aim to carry out killings, if

Afghanistan:

Hundreds of suspected opponents of the government and prisoners of conscience were imprisoned. In September the government announced that they were holding 2,125 political prisoners, and that more than 7,600 others, most of whom had been held for political reasons, had been released since the beginning of 1988. Some political prisoners were sentenced after trials by Special Revolutionary Courts which did not conform to international standards. There were reports of torture and ill-treatment of prisoners. There were also reports of extrajudicial executions by Afghan security forces and Soviet troops.

Australia:

In 1988 14 aboriginals died in custody. This led some deceased prisoners' families to suggest that some deaths might have been the result of illtreatment. The high incidence of such deaths led to the appointment of a Royal Commission of inquiry in 1987.

Bangladesh:

Thousands of prisoners, including prisoners of conscince, were released, but more than 100 people were arrested and detained without trial accused of anti-state activity. There were renewed allegations of toture in custody and of extrajudicial executions of noncombatant villagers in the Chittagong Hill Tracts by government security forces. The death penalty was extended to cover trafficking in women and va iou; drug offences. At least 45 people were sentenced to

Brunei Darrussalam:

Two prisoners of conscience of the Bigal 2018 Nooraham Foundation. cratic Party 18 DP were artest danaham. 619 be continued)

and detained without trail in January and were still held at the end of the year. Five other prisoners of conscience held on their alleged connection with a rebellion against the Sultan of Brunei in 1962 also remained in prison four of them had been detained without charge or trail for over 25 years, one for 13 years. One long term prisoner of conscience was released in Feb. ruary and another died in custody in June - he had been held without charge or trail siace 1975. Some 37 other political detainees who had been held in unacknowledged detention for up to 20 months were also released. Two people were sentenced to death but there were no executions.

Burma:

Thousands of people were killed and arrested during widespread protests against military rule. Many detainees were freed but several hundred prisoners of conscience were still held at the end of the year. Some detainees were reportedly tortured or ill-treated. More than 50 prisoners were killed when security personnel opened fire on rioting inmates at Insein Prison. Five executions were reported and 62 prisoners remained under death sentence. There were reports of torture and extrajudicial killings of civilians belonging to Burma's ethnic minorities during army counter-insurgency operations.

Cambodia:

Around 430 people detained for political reasons 1988 and many more had been detained in 1987. It was alleged that several people had been tortured after their arest in 1987.

Hundreds of people and prisoners of conscience were detained after street protest in the Tibet Autonomous Region. Arrest of demonstrators involved religious activities which had not been approved by the authorities were also reported in other areas. Some were released after being held without charge or trial up to several months: others were charged and remained in custody. There were persistent reports of torture of detainees in Tibet. The death penalty continued to be used extensively and the authorities called for a "crackdown" on crime after recording an increase in major crimes.

Hong Kong:

Detained Vietnamese asylumseekers were reportedly illtreated. Two Hong Kong children convicted on criminal charges were caned. Twenty - nine prisoners were reported to be under sentence of death, most of them have been convicted of

LEAD KINDLY LIGHT

(continued from last issue) it would be right to put that of Newman, refuses to allow itself to be used for such ulterior purposes. It responds to a public interest which already exists independently of the calendar.

What then does Cardinal Nowman mean today? What he was first famous for was the launching of a movement to restore Tradition to the Church of England, in which church his heirs keep up a good fight which is still neither won not lost. He wanted to make it a truer Church, but his personal search was for the true Church so he became famous - for a while infamous - for his conversion from Anglicanism to Rome.

The contemporary relevance of his starting transfer of allegiance has been somewhat diminished by the modern ecumenical movement, where the hostilities over which Church is truest have been superseded. But that revolution in relationships was itself largely the result of the Second Vatican Council, 1962-65, which has frequently been referred to as Newman's Council because of the way so many of his insights at last found their mark. The modern Roman Catholic Church has become increasingly aware how much it owes to one 19th century Englishman, who transplanted his Oxford Anglican mind into a Roman Catholic soul with astonishingly fertile consequences-

Newman next became famous as the object of Charles Kingsly's insouciant barbs, and for his defence of himself in great Apologia, which was the great literary sensatson of its time. From then on he was rarely out of the public eye; and towards the end he became famous as a Cardinal, which; was no mere exofficio elevation but a personal tribute of Pope Leo XIII. He is famous still. not least for his hymns Lead Kindly Light and Praise to the Holiest in the height, which comes from his epic Poem, later set by Elgar, The Dream of Gerontious.

M.

He died on August 11, 1890. the hundredth anniversary of which will mark the culmination of this Newman year, and his influence does not diminish even now. His Idea of a Uni. versity illuminates the eentemporary debate over the purposes of academic education as a beacon flashing out a piercing massage -- "There is a knowledge which is desirable, though nothing come of it, as being of itself a treasure, and a sufficient remuneration of years of labour." It may be a little out of fashion, though its time will come again. And so, it may be hoped, will favour return to Newman's "idea of a gentle nan" -- "It is almost a definition of a gentleman to say that he is one who never inflicts pain."

from the times of U.K.

THE STATE OF THE PROPERTY OF T

UTHAYATHARAKAI

Estd. 1841.

மலர் 150

13 - 04 - 1990

இதழ் 15

செய்திகள்.

மரணம்

காரைநகர் தென்னித்திய திருச் சபையின் அங்கக்கவரான கிருமகி. கண்மணி துரைராஜா அவர்கள் 29 . 03 .90 வியாழக்கிழமை அன்று இரவு 9.00 மணியளவில் மார டைப்பினால் கிளிநொச்சியில் கால மானார். அன்னார் இளைப்பாறிய ஆசிரியர் துரைராஜாவின் அன்பு **மனைவியும்**, காலஞ்சென்ற இராசை யாவின் அன்புச் சகோதரியும், இரு மதி சின்னம்மா இராசையாவின் அன்பு மைத்துனியும், திருமதி. குல மணி அரியரத்தினம். திரு அல்பிரட் அமிர்தநாயகம், (இங்கிலாந்து) காலஞ்சென்ற திருமதி, ஏஞ்சல் கிரி (இங்கிலாந்து) ஆகியோரின் அன்பு மாமியாரும், திரு அரியரத்தினம், திரு மதி. இ. அமிர்தநாயகம் (இங்கி லாந்து) திரு.கிரிதரன் (இங்கிலாந்து) ஆகியோரின் சிறியதாயாரும், அரீன். ஷெரீன், கோட்டன் (இங்கிலாந்து) ஜொஸ்பின் (இங்கிலாந்து) ஆகியோ ரி ் அன்புப் பேத்தியுமாவார் அன் ரைரி நல்லடக்க ஆர்தனை ஞாயிற் றுக்கிழமை 01 . 04 90 பி . ப 3 00 மணியளவில் அருட் திரு. அ. ஜெயக் குமார் தலைமையில் நடைபெற்றது. இவ்வாராதனையில் நிரு ச ராஜ நாயகம் அவர்கள் இரங்கலுரை வழங்க, அரட் திரு S. P. ஜெய சிங்சம் அவர்கள் அருநுரை வழங்க, பான்ட் வாத்தியங்களுடன் மாணவ மாணவிகள், உற்றார் உரவினர்கள் கண்ணீர் அஞ்சலியுடன் ஊர்வல மாக எடுத்துச் செல்லப்பட்டு கல்ல றைத் தோட்டத்தில் அடக்கம் செய்யப்பட்டது.

மும்மணித் தியானமும் ஈஸ்டர் பஜனையும்

பருத்தித்துறை - கட்டை வே வி மெதடிஸ்த சேகரம் ஆண்டு தோறும் நடாத்தும் ஈஸ்டர் காலத்து விழாக் கள் இம் முறையும் நடைபெறவுள் என. பெரிய வெள்ளியன்று கட்டை வேலி ஆலயத்தில் நடிபகல் 12.00 மணி தெடக்கம் மூன்று மணித்தி யாலங்தள் நடைபெறும் தியானத் தில் ஆண்டவர் சிதுவையில் சிந்திய ஏழு வார்த்தைகள் பற்றி அறுவர் சிந்திக்கவுள்ளனர்.

ஈஸ்டர் இனத்தன்று பருத்தித் துறை கடற்கரை வீதியிலமைந்த மெதடிஸ்த இல்லத்தில் சாயந்தரம் 3.30 மணிக்கு பஜனை ஒன்றும் நடைபெற இருக்கி து சேசரத்தின் சார்பில் நடைடெறவுள்ள இந்த இரண்டு நிகழ்ச்சிகளையும் சேசர முசாமைக்குழு வண. S. S. ஞான ராஜாவும் வண. C. J. அரச ரட்ணமும் அமைத்து வருசிறார்கள்

கடந்த ஆறு ஆண்டுகளுக்கு மேலாக உதவக குருவாகவும் திரப் ணியாற்றிய வண. S. K. கதிர்சாமர் அவர்கள் இவ்வருட ஆரம்பத்தில் மன்னார் முருங்கள் சேகரத்து கு முகாமைக் குருவாக மாற்றவாகிச் சென்றதைத் தொடர்த்து இவ்வாண்டு ஜனவரி மாதம் முதல் வண S. S. ஞான ராஜா அவர்கள் இச் சேகரத்துக்கு முசமைக் குருவாகப்பணியாற்ற இன்றார் எட்ப குறிப்பிடத்தக்கது.

சிலுவை

திலுவை கிறீஸ்தவ சமயத்தின் சின்னம். இது உணர்த்தும் பொருள் பாடுகளினூடே மானிட மீட்பு என்பதாகும். இதற்கு நடுநாயக மாக விளங்குவது இயேசுக் கிறீஸ் துவாகிய ஆள்தத்துவம். எனவே சிலுவை இயேசுக்கிறீஸ்துவின் வாழ் வையும் அவரது போதனைகளை யும் வெளிப்படுத்தும் ஒர் சின்ன மாகும் (Symbol) கிறீஸ் தவர்களுக்கு மட்டுமல்ல முழு உலகிற்கும் மீட் பை சுட்டிக்காட்டும் ஓர் சின்ன மாகும். இயேசு தனது வாழ்க்கை முழுவதுமே சிலுவை சுமந்தார் எனலாம். நன்மை செய்தும் துன் புற்றார், காரணமின்றி துபைப்படுத் தப்பட்டார், குற்றஞ்சாட்டப்பட் டார், தேவையற்றவைகளை கண் டித்த போது புறக்கணிக்கப்பட் டார், மேற்கூறியவைகளை பிற ருக்காக அவர் செய்தபோது ஏற் பட்ட்டவை. இதன் மூலம் பிற ருக்காக சிவுவை சுமந்தவராக

வாழ்ந்தார் எனலாம். இச் சிலுவையின் வாழ்வை திரு முழுக்கோடு இணைத்தும் பேசினார். தனது வாழ்வில் வர இருக்கும் சிலு வை மரணத்தைக் குறித்து கூறும் போது லூக் 12: 50ல் தான் முழுக வேண்டிய ஸ்நானம் ஒன்று உண்டு அது முடியுமளவும் நெருக்கப்படு கிறேன் என்றார். இங்கு ஸ்நானம் (திருழுழுக்கு) என்பது நம் வாழ் வை சிலுவைப் பாடுகளுடன் இணைப்பது என்ற பொருளைத் தருகின்றது. எனவே இன்று திருச் சபை திருமுழுக்கு பற்றிய போத னையில் சிலுவையை இணைத்துப் புதுப்பொருள் விளக்கம் காண முயலவேண்டும். அப்படியென்றால் திருமுழுக்கின் அடிப்படையில் உள்ள வேறுபாடுகள் அகல வாய்புண்டு இதை பவுலடியார் ரோமருக்கு எழுதிய கடிதத்தில் 6 : 4 ல் நாழும் புதிதான ஜீவனுள்ளவர்களாய் நடந்து கொள்ளும்படிக்கு அவருடை மரணத்திற்குள்ளாக்கும் ஞானஸ் நானத்தினாலே கிறீஸ்துவுடனே கூட அடக்கம் பண்ணப்பட்டோம் என்கிறார். இங்கு ஞானஸ்நானம் என்பது தண்ணீரால் திரு முழக் காட்டுவதை மட்டும் குறிக்காமல் சிலுவையுடனும் கிறீஸ்துவின் மர ணத் தடனும் இணைத்துப் பொருள் கொள்ளப்படுகின்றது இதனடிப் படையில் கிறீஸ்தவ வாழ்வு என் பது சிலுவைப்பாதைக்கு நம்மை ஒப்படைத்து அவர் வாழ்ந்து காட் டிய பாதையில் பிறருக்காக வாழ்ந்து எத்து எபத்தையும் சகிப்பது அல்லா மல் தண்ணீரில் முழுக் ாட்டப்பட் டவுடன் மோட்ச வாழ்வு பெற்று விட்டான் என்று பெரு:ிதம் ொள்வதல்ல. எனவே திருமுழுக்கு இலுவைப்பாதைக்கு அர்ப் பணிக்கும் ஒர் வாயில் எனலாம். இதனால் நிருமுழுக்க நடக்கு இவறியமை யாத ஒர்றாக விளங்குகிறது.கிறீஸ் தவனும் சிலுவையையும் திருமு ுக்கையும் இணைத்தே பார்ப்பது னம் நம்மை கிறீனதவ வாழ்விற்கு அடித்துச் செல்வதுடன் சிலுவைக்

இந்த ஆயத்தத்**தி**ல் செய**்**படு கிறவர் தூய ஆவியானவரே.

இரத்தம் சிந்தும் பாதங்களை உடைய அப்போஸ்தலன் என

அழைக்கப்படும் ''சாதுசுந்தர்சிங் சிலுவையைப் பற்றிக் குறிப்பிடும் போது இயேசுவுக்கு பின்சென்று சிலுவையைச் சுமப்பதும் அதன் வழிநடப்பதும் இனிமையானதும் அருமையானதும்மாகும். யான் மோட்சம் சென்று அங்கு சிலுவை யைச் சுமக்க வாய்ப்பில்லை" என் றார். நரகத்திலாகிலும் சிலுவை சுமக்கும் மிஷனரியாக அனுப்பும்படி கிறீஸ்துவிடம் வேண்டுவேன், அங் காயினும் சிலுவை சுடிந்து இறை பிரசன்னத்கால் நரகத்தை மோட் சமாக மாற்றுவேன் என்கிறார். சுந்தாசிங் எவ்வளவிற்க சிலுவை யின் மேன்மையை உணர்ந்திருந்தா ரென்று இதன் மூலம் அறிகிறோம் சிலுவை உலகில் சமுதாயத்தில் தனி வாழ்க்கையில் ஒன்றை யொன்று இணைக்கும் பாலமாய் அமைகிறது. வானத்தையும் பூமியையும் இணைப் பதும் சிலுவை. மானிட வாழ்வின் வாழ்வுநிலையில் செயல்களையும் இறைப்பணியாக இணைப்பதும், ஜெபத்தையும் செயல் களையும் இணைப்பதுவும் சிலுவை. காணப் படுவதையும், காணப்படாததையும் இணைப்பதுவும் சிலுவை. மனிதனை யும் கடவுளையும் இணைப்பது சிலு வை. கிறிஸ்துவின் மானிட அவலசத் தையும் உயிர்த் தெழு தலையும் இணைப்பது சிலுவை. நமது தீர்மா னத்திற்கும் நியாயத்தீர்ப்புக்கும் சிலு வை நடுவாக அமைந்து மனிதனை நீதிமானக்குவது சிலுவை. துன்பத் கிற்கம் மகிழ்ச்சிக்கும் நடுவாக நிற் பது சிலுவை. முழு உலக விடுதலை வாழ்விற்கும், மனித முழுமைக்கும் அடிப்படை சிலுவையே. இச் சிலு வையின் முழுமையைத் தருவது இயேசு கிறிஸ்து சிலுவையில் கூறிய ஏழுவாக்கியங்களே ஆகும்.

கிறிஸ்து சிலுவையில் கூறிய வாக்கியங்கள் அவரைப் பெறுத்த மட்டில் ஓர் மன நிலையை வெளிப் படுத்துகிறது. இம்மனநிலையை ஒர் தனிமனிதன் கிறீஸ்துவில் . பெற்றுக் கொள்ள வாய்ப்பு உண்டு. ஆனால் இம்மனநிலை தனிமனிதனில் முழு மை அடையாவிட்டால் சமுதாயத் தில் பலர் இம்மனநிலைகளை பெறுவதன் மூலம் முழுமை விளங் கும் எனவே இயேசுவை நம்புகிற மனி தர்கள் ஒரு சமூகமாய் அமையும் போது இம் மன நிலைகள் முழுமை பெற்று தனிமனிதனுக்கும் சமுதா யத்திற்க்கும் மீட்பை வழங்குகிறது. கிறீஸ்துவில் இருந்த மனப்பாங்கு ஒரே நாளில் உருவாகியதல்ல. முப் பத்திமுன்றரை ஆண்டுகள் அவரது வாழ்வில் பரவி ஓடிய ஒன் றாகும். என வே கிறிஸ்தவன் கிறிஸ் துவில் கொண்டிருக்கும் பற்றுறுதி அதன் மூலம் வரும் ஒப்படைப்பு இவற் றால் கிறிஸ்துவின் மனநிலைக்கு நேராக வளர்கிறான். சிலுவைச் சிந்தனையில் முழுமை கிட்டுகிறது எனலாம். கிறிஸ்து கொண்டிருந்த மனநோக்கு மட்டுமே மானிட வாழ் வை மீட்கவல்லது என்பதை யாரும் மறுக்க இயலாது.

பொதுவாக கிறீஸ்து ஏன் ஏழு வாக்கியங்களை மட்டும் மொழிந் தார் என்ற கேள்வியும் எழுப்பப் படுவதுண்டு. கிறிஸ்தவ கண்ணோட் டத்தில் ஏழு என்பது முழுகையை விளக்குவதாகும். வாரத்தில் ஏழு நாட்கள். படைப்பின் முழுமை ஏழாம்நாள். ஏழாம்வருடம் ஒய்வு. பேளைக்குள் சென்ற மிருகங்கள் 7 சோடிகள். அப்பப் பண்டிகை ஏழு நாள். சிறப்பாக யாக்கோபு ராகே அக்காக ஏழு வருடம் வேலை செய் சிறப்பு இதனால் சிலுவைத் தியா தான். மேற்கூறிய அனைத்தும் ஒரு வகையில் முழுமையைக் கூறகின் றன. ஆனால் சிலுவையில் மொழி கள் ஏழும் மன நிலையின் முழுமை

யில் இருக்கவேண்டிய மனப்பாள் கின் அம்சங்களையும் எடுத்துக் கூறுகின்றது. மனநிலைபிர் வளர் ச் சியே முழுமை. சிலுவை மொழி கள் தரும் மனநிலையை கீழ்க் கண்டவாறு குறிப்பிடலாம். தனி மனிதன் ஏழு சொற்களும் வழங்கு கின்ற மனநிலைகளைப் பெற்று முழுமையனடயலாம் அல்லது இவ் ஏமு மனநிலைகளும் ழுமு சமுதா யத்திலும் உருவாகி அச் சமுதாயம் முழுமையடையலாம். இந் நோக்கில் கிறிஸ்து தருகின்ற மனநிலை இறைத்தொடர்புடையதாய் மனி தனை முழுமைக்கு அழைப்பதாய் அமைகின்றது. சிலுவை மொழி களை சிந்திக்கும் போது நம்மில் கிறீஸ் நுவில் உள்ள மன நிலை உரு வாகு மெனில் அதுவே நாம் பெற் றுக் கொள்ளும் இறைவனின் ஈவு எனலாம்.

ஜோ. ஞானப்பிரகாசம்

உயிர்த்தெழுதலின் 4-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி

கள். நமது நாதர் இயேசுகிறிஸ்து இவை யாவற்றையும் நமக்காக தாமே ஏற்றுக் கொண்டார். ஏன் என்று சிந்திக்கின்றீர்களா? பரிசுத்த வேதாகமத் தில் 1 பேதுரு 3:18 கறை கிறது ''ஏனெனில் கிறிஸ்து வும், நட்மைத் தேவனிடத்தில் சேர்க்கும்படி அநீதியுள்ளவர்களுக் குப் பதிலாக நீதியுள்ளவராய் பாவங் களினிமித்தம் ஒருதரம் பாடுபட் டார். அவர் மா:பிசத்தில் கொலை யுண்டு ஆவியிலே உயிர்ப்பிக்கப்பட் டார்.'' மேலும் ஆலய வழிபாட் டில் நாம் கூறும் விசுவாசப்பிரமா ணத்திலும் இதையே சொல்லுகி றோம். கிறிஸ்து மரித்து உயிர்த் தெழுந்தது நமக்கு இரட்சிப்பு கொடக்க வேண்டும் என்பதற்கா கவே லூக்கா 19:1 -10 இல் இடம் பெறும் சகேயுவின் கதை கடவுள் பாவிகளை இரட்சிக்கவே இவ்வுல இற்கு வந்தார் என்பதை தெளிவு படுத்துகின்றது. ஏசாயா 53:4 - 6 இல் வழிதப்பிப்போன ஆடுகள் என்று பாவிகளாகிய நம்மைப் பற்றி கூறப்பட்டுள்ளது.

ஆகவே அன்பானவர்களே நம்மி டையே வந்து பிறந்து இந்த அவ னியில் மானிடனாய் வாழ்ந்து நமக்காகவும் நம்முடைய பாவங்க ளுக்காகவும் நிந்தனைகளைக்கேட்டு பாடுகள் அனுபவித்து, சிலுவை யில் அறையுண்டு மரித்து, மீண் டும் மூன்றாம் நாள் வல்லமையு டன் உயிர்த் தெழு ந்த இயேசுக் கிறிஸ்துவின் சிந்தை நிறைவேற வும் எம்முடைய பாவங்கள், பாவ ஜீவியம் அகலவும் நா மும் எம் நாதர் இயேசு கிறிஸ்துவைப் போல அவர் எமக்காக மரித்து உயிர்த் தெழுந்த சிலுவையின் பாத்தி ரத்தை ஏற்றுக்கொண்டு செல்லும் போது அவருடைய பரம இரட் சிப்பு எமக்கு நிச்சயம் கிடைக்கும் ரோமர் 8:11 இல் கூறியிருப்பது போல இயேசு எங்களிலிருந்தால் சரீரமானது பாவத்தினி மித்தம் மரித்ததாயும் ஆவியானது நீதியி னமித்தம் ஜீவன் உள்ளதாயும் இருக்கும். இந்த நாட்களிலும் கிறிஸ்துவின் உயிர்த்தெழு தலை நாம் நினைவு கூறு ம் பொழு எமக்கு அதன் மூலம் தரப்படும் செய்தி என்னவென்றால் நாம் எமது பாவங்களை அறிக்கையிட்டு அவருடைய சிலுவைப் பாதையில் நடக்கும்போது நமக்கு கிடைப்பது அவருடைய அளவுகடந்த இரட் சிப்பேயாகும்.

B. J. ஜெயம்

பொறுக்கிய

நாணத்தால் முகம் சிவப்பதே நல்லொழுக்கத்தின் நிறமாகு**ம்**.

—ஜாண்ரே.

கண்ணோட்டத்தில் நாம் வாழவும் கள் ஏழும் மன நிலையின் முழுமை நம்மைDigitized by undolaham Foundation. மனிதனது சிந்தனை

noolaham.org | aavanaham.org

காகத இதயம்

5-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி.....

டோனிக்கு தேலை செற்றியது. சாக் கடை வாடை ஒரு பக்கம், பசி காதை அடைத்தது. தகர டப்பா வில் நீர். அதைப் பார்க்கவே அரு வருப்பாக இருந்தது. பொரை ஒன்று கேட்பாரற்று கிடந்தது. உஷாவின் வீட்டு படுக்கையும், தட்டும், உண வும், அன்பும் அதன் கண் முன் நின்றது.

எனக்கு இதுவும் வேண்டும் இன் னமும் வேண்டும், வீட்டை வீட்டு ஓடி வந்தேனில்லையா? பெருமை தலைகனத்துவிட்டது. நிலைதெரி யாமல் செய்துவிட்டேன். இப்போது பலனை அனுபவிக்கிறேன்.

கண்களில் நீர் கரக்காதகுறை தான். தன் தவறை எண்ணி மௌ னமாக கிடந்தது.

்டேய் சுப்பா, இந்த நாயை யாருக்காவது வித்திடலாம். ஆமா... ஒண்ணும் தின்னமாட் டேனுது.

'பெரிய ஒசத்தி சரக்கன் ஹ நினைப்பு. நான் போய் முதலாளி கிட்டே கேட்டுட்டு வர்ரேன்.

்நாள் கேட்கிறேர். வா போக லாம். ' இருவரு ம் வெளிரே சென்ற

இது தான் சமயம் என டோனி சயிற்றை பல்லால் கடிக்க ஆரம் பித்தது. இழுத்தது.

'ஆஹா . . . விடுதலை.' 'ஒரே ஓட்டம்.

'निष् निष्, ...

தெருவிலிருந்து மெதுவாக கக வைத் கிறந்துகொண்டு ஒரு உருவம் வீட்டினுள்ளே நோழைந்தது சுவரில் மாட்டியிருந்த கடிகாரம் டிக் டிக் என்று ஒலித்துக் கொண்டிருந்தது.

'டாமி. . டாமி... பால் குடிக்க வா.' பூனையை ஆசையுடன் வரு டிக்கொண்டிருந்தாள் உஷா.டோனி யின் படுக்கையில் அது படுத்திருந்

்டோனி இல்லாமல் நல்லாவே இல்ல, இல்லையா டாமி. அதுக்கு என்னவாச்சுன்னு தெரியல்லை. நம்ம என்ன குறை வச்சோம். தப்பு செய்தா திட்டக்கூடாதா? நீ தான் நல்ல டாமி. யாருக்கும் தொந்தரவு கொடுக்சாமல் இருக் கிறாய்.

சல்சவப்பு கேட்டு நிமிர்ந்தாள் உஷா.

்டோனி நீயா?... அழுக்கடைந்து . . . ஓடி வந்த டோனியை தூக் கினாள் 'எங்க அலைஞ்சிட்டு வார ...வா, இனி இப்படி செய்தால் நீ எங்களுக்கு வேண்டவே வேண்டாம். ஒழுங்காக இருப்பதானால் வா.'

மன்னிப்பு கேட்கு தோரணை யில் உஷாவின் காலில் விழுந்தது டோனி. அவள் கால்களை நக்கியது. களைத்து, அலுத்து, அழுக்காக இருந்த டோனிக்கு நல்லகுளிப்பு நல்லஉணவு.

குச் செல்வதில்லை. கீழ்படி தல் எது. கடவுள் தமது ஒரே பேறான அதிகம். வீட்டின் அருமையை குமாரணைத் தந்து உலகத்தில் உணர்ந்துவிட்டது சாற்றின் அசை அன்பு கூர்ந்த செய்தியின் பெரு வுக்கு ஆடிக்கொண்டிருந்த அதன் மையைத் திலகர் எமுதிய பாடல் காகிக இதயம் எரிந்துவீட்டது. களைக் கருத்தூற்றிப் படிப்பது ஒரு நிலையான அனுபவத்தைப் நல்லது. பெற்று விட்டது. தன்னைப்பற்றிய பெருபைகிடையாது உஷாவும் மொழியையும் உலரம் அறியாது. வதை நிறுக்கிலிட்டுள்.

அளிக்கிறார்."

— நிர்மலா பரட்ரிக் த∋ _ச கடமை.

திருமறையைக் கொழுத்து

5 ம் பக்கத் தொடர்ச்சி......

அனைத்துலகும் படைத்த பரி பூரண வள்ளல் வழங்கும், ஜீவ தண்ணீரைப்பருகிவிட்ட திலகர் எவ ரையும் திரும்பிக்கூட வில்லை! அந்தோ, இங்கே ஒருகுறை இத்தனைத் துணிவிருந்தும் திலகர், பகிரங்கமாக அறிக்கை செய்யவோ ஞானஸ்நானம் பெறவோ அஞ்சி னர்; பம்பாய் பெருநகரிலுள்ள தியா னோதயா' என்ற பத்திரிகையின் ஆகிரியரைக் கண்ட போது கூட தம் உள்ளான இரகசிய அனுபவத்தைச் சொல்லவில்லை. அடிக்கடி அலுவ லகத்திலிருந்து அகன்று விடுவார். இதனைக் கண்டவர்கள் 'பாவம்! திலகர் காணாத கடவுளைத் தேடி அலைகின்றார். கண்கண்ட ஊழியம் பாழ்படப் போகிறது'என்று எண் ணிக்குமுறுவார்கள்.

1894 - நவம்பர் திங்கள் இரவு, ஒர் கனவு கண்டார். 'அஞ்சதே அவ ரைப் பின்செல்' என்ற நன்மொழி அவர் காதில் தெரிவிக்க கேட்டது மறுநாள், அதே வார்த்தைகள்! மூன்றாம் நாளும் அதே வார்த கைகள்! — 'ஆமாம், இன்னும் ஏன் மறைக்க வேண்டும், நான் கிறிஸ் தவன்.

தியானோதயா ஆசிரியரான வண ேஜே. ஏ. அப்பாட் என்பவரை அணுகி, அப்பத்திரிகையில், நாம் முழுமனதாகக் கிறிஸ்துவை ஏற்றுக் கொண்டதை வெளியிடச் சொன் னார். 1895 பெப்பிரவரி 10 ஆம் நாள் பம்பாயிலுள்ள மராத்தி மிஷன் தேவாலயத்தில் ஞானஸ் நானம் பெற்றார். பெற்ற உடனே உள்ளத்தில் அழந்தியிருந்தபாரம் அகன்றதாக உணர்ந்து அவர் கொண்ட மகிழ்வை என்னென்பது 'உள்ளத்தில் நம்புகிறேன், அந்தரங் கத்தில் அவரை ஏற்றுக் கொண் டேன்?, என்றார். ஆலயமோ ஆரா தனையோ தேவையில்லை என் போருக்கு இது ஒரு பாடம் அல்ல வ-.? அன்று அவரை ஓடுகின்ற புகைவண்டியிலே சந்தித்த மேலை நாட்டு நண்பர்- 'இன்னும்இரண்டு ஆண்டில் நீர் கிறிஸ்தவராகி விடுவீர் என்றது உண்கையாகி விட்டது.

திலகரின் பின் அவர் அன்பு மனைவியார் இலட்சுமிபாய் அம்மை யாரும் பிள்ளைகளும் பெருமானின் பொன்னடி வந்துள்ளனர். அஹமத் நகரிலுள்ள வேதக் கல்லூரியில் தில கர் திருமறையை ஆராயவும், அந் தப் பேரின்பத்தில் ஊறித் திளைச் சவும் தலைப்பட்டனர். மிக விரை வில் திலகர் ஒரு திருப்பணியாளர், ஆனார். கிறிஸ்து நெறியையும் கிறிஸ்த்துவின் அன்பையும் விளக்கும் அளகிய எளிய, இனியகவிதைகளை எழுதினார்.

அவரின் அருமையான சில பாடல்சனை நாட்டர் மாக்னிக் ஆங்கிலத்தில் மொழி பெயர்த்துள் ளார். இவை ளில் சில ஸ்காடிஷ் இப்பொது டோனி வீண்வம்புக் கீதத் தொகுப்பில் சேர்க்கப்பட்டு

மகாராட்டிரத்தையும் மாரக்கி டோனியின் பெருமையைப் பாடு ஆனால், மராத்தியக் கவிமான தில கர் இபேசுவை ஏற்றுக் பொண்ட ் துவன் பெருமையுள்ளவர் சாரணத்தால் உலகெலாம் அவர் களுக்கு எடுர்த்து நிற்றோர்; தாழ் அறியப்படுகிறார். இத்தகைய திருத் மையுள் ஈவர்களுக்கொ கிரு வை தொண்டர்களை நம்மத்தியில் தோற்றச் செய்த எல்லாம் வல்ல —யாக்கோ. 4:6_ந இறைவனுற்கு நன்றி செலுத்**துவது**

'போதிக்கிறோம்'

சென்ற இதழ் தொடர்ச்சி..... தலைகீழாக புரட்டி வைத்த பவுல் அப்போஸ்தலன் எல்லா வகையான கலாச்சாரங்களிலும் முன்னணியில் நின்ற கொரிந்தியருக்கு எழு திய முதலாம் நிருபத்தில் கூறியதை நாம் எப்பொழுதும் ஞாபகத்தில் வைத்திருப்பது நலம்.

''சிலுவையைப் பற்றிய உபதே சம் கெட்டுப் போகிறவர்களுக்கு பயித்தியமாயிருக்கிறது. இரட்சிக் சப்படுகிற எமக்கோ அது தேவ பெலனாக இருக்கிறது.

A. இராமநாதன்

உயிர்த்தெழுதலின் உண்மை - இரட்சிப்பு

கிறிஸ்தவர்களாகிய நாம் இன்று இயேசு உயிர்த்தெழுந்தார் என்று மிக உற்சாகத்துடன் நினைவு கூரும் வேளைபிலே அதன் பின்ன ணியிலே இருப்பது என்ன? அதன் தாற்பரியம் தான் என்ன? என்று சற்று நிதானித்து சிந்திப்பது மிக வும் பொருத்தமாயிருக்கும் என எண்ணுகிறேன். காலையில் எழுந்து ஆலயத்திற்கு சென்று ஆராதனை யில் பங்குபற்றிவிட்டு அத்துடன் ஈஸ்டர் முடிந்துவிட்டது மீன்டும் அடுத்த வருடம் வரும்போது அதனை நினைவு கூரலாம் என்று இல்லாமல் ஏன் இப்பேர்ப்பட்ட ஒரு சம்பவம் நடந்தது என்று ஆராய்ந்து பார்க்கும்போது உண்மை விளங்கும். இது ஒரு கட் டுக் கதையல்ன. இற்றைக்கு ஏறக் குறைய இரண்டாயிரம் ஆண்டுக ளுக்கு முள்ளர் நடந்த ஒரு உண் மைச் சம்பவம் இது. பாவிகளா கிய நமக்காகவும் நமக்கு இரட் சிப்பு உண்டாகவும் பிதாவாகிய தேவன் தமது ஒரே பேறான நேச குமாரணை எமக்குத் தந்தருளி னார். நாம் ஏன் பாவிகள் என்று அழைக்கப்படுகிறோம்? கடவுள் மனிதனை படைத்த வேளையிலே அவனை தனது சாயலாகப் படைத் தார். அவன் தன்னைப் போல வாழ வேண்டும் என்று விரும்பி னார்.

ஆனால் மனி இனோ சாத்தானின் வஞ்சக வலையில் சிக்கிக் கொண் டான். அதனின்று அவனால் வெளி

யேற முடியவில்லை. இதுவே பாவத்தின் முதற்கட்டம். ஆதாம், ஏவாள் பாவிகளின் தந்தையும் தாயுமானவர்கள். இந்தக் காரி யத்தை ஆதியாகமம் மிகவும் சிறப் பாக வெளிப்படுத்துகிறது. எந்த ஒரு பொருளும் படைப்பும் அழிந்து போவதை அதனைப் படைத்த எவரும் விரும்பமாட்டார்கள். அவ் வாறாகவே கடவுள் தம் படைப் பான மனிதனை மனந்திரும்பி இரட்சிப்படையும்படி காலத்திற் குக் காலம் பிதாக்கள் தீர்க்கதரிகி கள் மற்றும் அவரது ஊழியாகள் மூலமாக அறிவுறுத்தினார். ஆனால் பாவ உலகத்தில் சேஞ்சரிக்கும் பாவி களின் கூட்டம் அதனை புறக் கணித்தது மட்டுமன்றி அறிவுறுத் தியவர்களை கொலையும் செய் தார்கள். பார்த்தீர்களா சாத்தா னின் வல்லமை எப்படியாக கிரியை செய்து வந்ததென்று? ஆனா**ல்** நமது பரமபிதாவோ மிகவும் இரக் (S LOT I கமுள்ளவராய் தனது னையே நமக்காக நம் மத்தியிலே சாதாரண மானிடனாய் வாழ வழி செய்தார். அவரோ தனது உலக வாழ்க்கைக் காலத்தில் ஏழைகள், பாவிகள், வியாதியஸ்தர், வறுமைப் பட்டோர் உலகப் பிரகாரமான கஷ்டங்களில் வாழும் மக்கள் மத் தியில் உலாவித்திரிந்து பல அற்பு தங்களையும், கிரி அயகளை யும் நடப்பித்தார்.

இனாலும் அவரைப் பின்பற்றி யவர்கள் ஒரு சிலரே. பலர் அவ ருக்குக் கொடுமை செய்யவே முயற் சித்தார்கள். பிசாசானவன் கூட அவருடைய ஊழியத்தின் ஆரம்பத் திவே அவர் தனிமையில் இருந்த போது அவரைச் சோதிக்கிறான். (மத்தேயு 4:1 - 9) ஆனால் அவர் அவனை வெற்றி கொண்டார். இந்தக் காரியத்தையே நாம் வெந்து காலத்தில் சிந்திக்கிறோம். ஆனா லும் சாத்தான் இயேசுவின் சீடன் மூலமாக உலக ஆசையை பிர யோகித்து முப்பது வெள்ளிக்காசுக் காக அவரைக் காட்டிக்கொடுக்கச் செய்கிறான். ஏன் இன்னும் எம் மத்தியிலும் இப்படிப்பட்ட எத் தனையோ [காரியங்கள் நடைபெறு வதை காணக்கூடியதாகவுள்ளது. இவையாவும் பாவத்தின் காரியங் மிகுதி 3-ம் பக்கம் பார்க்க

THE OLD RUGGED CROSS

பாழ்க் கோரச் சிலுவை

 தூரவோர் மலையின் பாழ்க்கோரச் சிலுவை, பாடு வெட்கத்துக் கறிகுறி; லோகப் பாவிகட்காய் மா சிறந்தார் மாண்ட, பாழ்ச் சிலுவையை நேசிக்கிறேன்.

> ஆகையால் அதை நான் கவர்ந்து என் பரிசை நான் விடும் வரை; கோரக் சிலுவையை நான் அண்டி, ஓர் முடிக்காய் அதை மாற்றுவேன்.

- 2. ஆ லோகம் நிந்தித்த கோரச் சிலுவையில், நான் அற்புதக் கவர்ச்சி கொண்டேன்; தேவ ஆட்டுக்குட்டி தம் மகிமை விட்டார், கார்க் கல்வாரிக்குச் சுமக்கவே.
- 3. தெய்விக இரத்தில் தோய்ந்த சிலுலையில், நான் ஆச்சர்ய ஆழகைக் கண்டேன்; இயேசு கொடும் பாடுபட்டு மரித்தாரே, என்னை மன்னித்துத் தூயனாக்க.
- அச்சிலுவைக் கென்றும் நன்றியாயிருப்பேன்; அதன் வெட்கம் நிந்தை சகிப்பேன், மோட்ச வீட்டுக்கென்னை ஒரு நாளழைப்பார், அம் மகிமையில் என்றும் வாழ்வேன்.

(Translation by Mrs. Rosabelle P. Mathiaparanam)

தாரகை ஒளி:

செல்வனும் ஏழையும் கூடவே வடுப்பர்; அவர்களெல் லாரையும் படைத்தவர் யெகோவா.

— நீதிமொழிகள்- 22:2



எங்கள் கருத்து



உலகம் உய்ய உயிர்த்தெழுந்தார்!

கிறிஸ்தவ சமயத்தின் மையம் ஒரு கோட்பாடு அல்ல, வரலாற்றில் நிகழ்ந்த ஒரு நிகழ்ச்சியே ஆகும். இயேசு பிரானின் உயிர்த்தெழுதல் இல்லையேல் கிறிஸ்தவமும் இல்லை.

உலகில் கோடிக்கணக்கான கல்லறைகள் உள்ளன. அவைகளில் ஒன்றே ஒன்றுதான் இன்றும் வெறுமையாக உளது. அதுதான், எருசலேமிலுள்ள இயேசுபிரானின் கல் லறை. நமதாண்டவரின் உயிர்த்தெழுதலை, நாம் ஆண் டிற்கு ஒரு மூறைதான் நினைவு கூருகிறோம் என்பதல்ல. ஒவ்வொரு ஞாயிற்றுக்கிழமையும் இயேசு பெரு மான் உயிர்த்தெழுந்தார் என்பதை நினைவூட்டுகிறது. ஆகவே, ஒவ்வொரு ஞாயிறும் நமக்கு மகிழ்ச்சியான திருநாள்! கிறிஸ்து பெருமான் இன்றும் உயிரோடு இருக்கிறார்.

இயேசு சிலுவையில் மரித்த நாளிலும், [அதற்கடுத்த நாளிலும், அவருடைய சீடர்கள் தங்கள் தலைவரை இழந்த துக்கத்தினாலும், அவரைக் கொன்றவர்கள் தங் களையும் கொல்லுவார்கள் என்ற பயத்துடன், ஒரு வீட் டுக்குள் ஒளிந்து கொண்டிருந்தனர். எம்மாவு என்னும் ஊருக்குச் சென்றுகொண்டிருந்த இருவர், ஞாயிறு அன்று மாலை, மிக்க கவலையோடு, இயேசுவின் மரணத்தைப் பற்றிப் பேசிக்கொண்டு போனபோது, உயிர்த்தெழுந்த ஆண்டவர் அவர்களோடு சேர்ந்து கொண்டார். ஆனால் அவ்விருவரும் அவரை இப்பசு என்று அறியாமல், அவ ரைப்பற்றி தாம் கொண்ட நம்பிக்கை, வீணாகிவிட்டது போல் பேசினர். அந்த வேளையில் சத்தியம் தோல்லி யடைந்தது போல் காணப்பட்டது. உண்மை மறைந்து விட்டதுபோல் தோன்றினது. மரணம் மீட்பரை அழித்து விட்டது போல் காணப்பட்டது. மனிததிட்டம் தேவதிட் டத்தை மேற்கொண்டது போல் தோன்றின.

ஆனால், இதுவா முடிவு? இல்லை. இறந்த இயேசு உயிர்த்தெழுந்தார். சத்தியம் வென்றது. மரணம் தோற்றது. சாந்தம் வன்முறையை மேற்கொண்டது. அன்பு பகையை வென்றது. ஆம். எப்பொழுதும் வாய்மையே வெல்லும். அநீதியல்ல. நீதியே எப்பொழுதும் வெற்றி பெறும். தீமையல்ல. நன்மையே எப்பொழுதும் வெற்றி பெறும். தீமையல்ல. நன்மையே எப்பொழுதும் வெற்றி மடைவார். துன்மார்க்கள் தழைப்பது போல் தெரியலாம். ஆனால் இறுதியில் அவன் விழுவது நிச்சயம். உத்தம விசு வாரிகளின் வாழ்க்கை சில சமயத்தில் தோல்வியைப் போல் காணப்படலாம். ஆனால், முடிவில் அவர்களே வெற்றி யடைவார்கள். 'நம்முடைய ஆண்டவராகிய இயேசு கிறிஸ் துவின் மூலம் நமக்கு வெற்றி கிடைக்கச் செய்கிற கடவுளுக்கு நன்றி'.

கல்லறையண்டையில் அழுதுகொண்டிருந்த மகதேலேனா மரியாள் ஆண்டவரைக் கண்டபிறகு நம்பிக்கையும் மகிழ்ச் சியும் அடைந்தாள். கோமா, ஆண்டவரைக் கண்டபின், சந்தேகம் நீங்கி - 'என் ஆண்டவரே, என் கடவுளே' என்று சொல்லி இயசுவில் நம்பிக்கை வைத்தார். எம்பெருமான் விண்ணகத்திற்கு ஏகியபீன், அவரின் சீடர் மகிழ்ச்சியுடன் நாள்தோறும் கடவுளைப் புகழ்ந்து போற்றினார்கள் எனப் புனிதர் லூக்கா கூறுகிறார் (லூக். 24:51–53). காரண மென்ன தெரியுமா? அவர் தங்களோடு இருப்பதை உணர்ந் தார்கள். 'இதா, யுக முடிவுவரை எல்லா நாட்களிலும் நான் உங்களோடு இருச்சிறேன்' எ ்று இயேசு பெருமான் கூறிய வாக்கை முழுமனதோடு தம்பினார்கள்.

'இனி நமக்கென்ன பயமேது. இயேசு நாதர் நம்மோடி ருக்கும்போது' ஆம். உயிர்த்தெழுந்த இயேசு நம்மோடி குக்கும்போது - 'என் மீட்பர் உயிரோடிருக்கையிலே எனக் கென்ன குறையுண்டு? நீ சொல் மனமே!, என்று நாம் சொல்லலாம். 'சேனைகளின் கடவுள் நம்மோடிருக்கிறார்' (சங் 16:7) இம்மானுவேலாசிய கிறிஸ்தேசு பெருமான்

காகத் இதயம்

சென்ற இதழ் தொடர்ச்சி......

பிரசன்னாவுக்கு கோபம் ... டோனிக்கு மற்றுமொரு 'டோஸ்' 'அட்வைஸ்' காத்திருந்தது ...

டோனிக்கு கோபம் கோபமாக வந்தது ...

'ஹும் ... பெரிய இவுங்க ... ஏதா வது சொல்லிக் கொண்டே இருப் பாங்க ... என்னை என்னைன்னு நினைத்துக் கொண்டார்கள் ... ஒரு கை பார்க்கணும் ...'

என்று நினைத்துக்கொண்டே படுத்திருந்தது ...

வாசலில் சூழ்த்திருந்த இருளை வெறித்துப் பார்த்துக்கொண்டி. ருந்தது ...

பொழுது புலர்ந்தது ... காற்று வாங்க நடந்துபோகும் கைத்தடி பிரமுகர்களை ஆங்காங்கே காண முடிந்தது . . .

பிரசன்னா ஆபீசுக்கு புறப்பட்டுக் கொண்டிருந்தான்.

உஷா சமைய**ைறையில் வேக** மாக வேலையை முடித்துக் கொண் டிருந்தாள்.

பாலை ஊற்றி டாமிக்கு வைத் வைத்தாள்...' மியாவ்... மியாவ் ...' என்ற சத்தத்துடன் வந்தது டாமி.

டோனிக்கு வைக்கப்பட்ட ரொட்டியும் பாலும் அப்படியே இருந்தது ...

'டோனி ...டோனி ...'

'டோனி ... ஏங்க டோனி பால் சாப்பிட வரலை ...'

'டோனி...டோனி... என்ற ழத்தான் பிரச<mark>ன்னா...</mark>

எங்கு தேடியும் டோனியைக் காணவில்லை ... '

என்னங்க டோனியை காணலை...,

இருவருமாக தேடினர். டோனி யைக் காணவீல்லை!

'இரு, இரு சுத்திட்டு வரும்.
சாப்பிட்டு சாப்பிட்டு கொழுப் பேறினிட்டது, பெரிய ஜாதி நாய் இவ்வையா? அது அப்படித்தான் செய்யும். pedignu நாய்ன்னு அடிச் சியே, தெரிஞ்சிக்கோ அது ரகத்தை. 'என்னங்க செய்யறது? எவ் வளவு விலை கொடுத்து வாங்கியது.' 'மார்டீனா நாய் காணோம்ன்னு விளம்பரம் கொடுத்தாளாம் அது போல கொடுக்காலமா?'

'கெண்டலா செய்றீங்க, அதுக்கு நேரமா இது?'

'எனக்கு ஆபீசுக்கு நேரமாச்சு, வரும், வரும், நீ போய் வேலை யை கவனி.'

காற்றிலே படபடக்கும் காகிதம் போல உஷாவின் இதயம் படபடத் தது:

திருமறையைக் கொழுத்து

''சௌந்தர்'' (முற்தொடர்)

இவர் இயேசுவை அறிவதற்கு, முன்னர் இந்து தர்மத்தின் பெரு மையை விளக்குமுகமாக அவர் TPBISBASSATO. 5-3 DE களையும் கண்டு அவர்மேல் பற்று தைத்திருந்த நண்பரும், உநவினரும் இவர்போக்கைக் கண்டிகிடுக்கிட்டு எப்படியும் இவரை மணமாற்ற எண்ணி, பெருங்கொடைகளையும் பெரு நில தானங்களையும், திங்கள் தோறும் தவறாத, நிர்ணயமான ஊதியத்தையும் நல்கி, அவர் குடும் பம் முழுவதையும் கண்காணிப்ப தாக வாக்களித்தனர்: இதனைச் செயற்படுத்த முன்வந்தனர். மிதுதி 4-ம் பக்கத்தில்

'டோனி இப்மடியும் செய்யுமா? பெருமைக்காக இதை வாங்கினது வீண். யார் என்ன பாடுபடுத்துகி நார்களோ தெரியவில்லையே!'

எண்ண அலைகள் மோத தான் வேலையில் ஈடுபட்டாள்.

O O C டோனிக்கு அந்த சு த ந் தி ர ம் பிடித்திருந்தது. 'என்னைத்திட்டி அடிச்சீங்க இல்ல, வேணும் வேணும். அது தான் வந்துட்டேன். இப்போ என் அருமை தெரியும் ஆஹா, நல்ல வாசனை, அதோ... என்னமோ செய்கிறார்கள்' டோனி அந்த கடை அருகே சென்றது ... 'ஆ... ஆ...' கடைகாரன் விரட்டினான். 'இந்த நாய்களுக்கு உடனே மூக்கை துளைத்துவிடும். ஆ.... போ, திருட்டு நாயே' —

விரட்டினான்...
'திருட்டு நாய் அல்ல' — டோனி வாலை மடக்கிக் கொண்டு ஓடியடி. நல்ல வெய்யில். நடக்க நடக்க தாகம் எடுத்தது.

நாக்கை தொங்க போட்டுக் கொண்டே நடந்தது. தண்ணீர் கிடைக்குமான்னு அங்குமிங்கும் பார்த்தது. இரு சிறுவர் அருகே வந்தனர்.

'டேப், பாருடா, அழகான நாய். பிடி, பிடி.'

· 1919, 1919.

டோனி தலைகால் தெரியாமல் ஓடியது.

ബിബെബു . . .

குடிசையின் மூலையில் ஒரு கம்பம் அதில் கயிற்றினால் டோனியை கட்டி போட்டிருந்தார். மிகுதி 4-ம் பக்சத்தில்.....

எப்பொழுதும் நம்மோடிரைப்பதை உணர்ந்து, விசுவாசத்தி னாலும் நம்பிக்கையினாலும் மகிழ்ச்சியில் நிலைத்திருந்து அவருக்கு புகழ்ச்சியாக நோம் என்றும் வாழ்வோம் வாருங் கள்.

உயிர் த்தெழுந்த ஆண்டவருக்கும் நம்முடைய வாழ்க் கைக்கும் எப்பொழுதும் தொடர்பும் இணைப்பும் இருக்க வேண்டும். 'கிறிஸ்துவின் அன்பே எங்களை முற்றிலும் ஆட்கொண்டிருக்கிறது' என்ற அனுபவம் நமக்கு வரவேண்டும். ஆண்டவரின் சீடர், அவர் சிலுவையில் அறையப்பட்டதைப் பற்றியும் அவருடைய உயிர்த்தெழுதலைப் பற்றியுமே அதிகமாகப் பிரசங்கித்தார்கள். இந்த நற்செய்தியை அறிவிப்பதே நமது தலையாய கடமை. நமக்காக இவ்வுல குக்கு வந்து, வாழ்ந்து, உயிர்விடுத்து, உயிர்த்தெழுந்து நமக்கு உயிர்கொடுத்த ஆண்டவர் இயேசுவின் அன்பை நாம் மற்றவர்களுக்கு அறிவிக்கவே, நாம் அழைக்கப்பட்டோம்.

''நீங்கள் உலகமெங்கும் போய், படைப்புக்களான யாவருக்கும் அருட்செய்தியை அறிவியுங்கள்''

— (шпற். 16:15)

Digitized by Noolaham Foundation. noolaham.org | aavanaham.org

Easter - A Protest Against Death

Death is swallowed up in victory. O death, where is thy sting? O grave, where is thy victory? The sting of death is sin; and the strength of sin is the law. But thanks be to God, who gives us the victory through our Lord Jesus Christ.

(1 Cor. 15: 54 - 57)

In the past we have experienced many deaths and tragedies. Life was full of negatives. Disillusionment, disappointments hopelessness loomed large in the minds and hearts of people. How could one celebrate life in the midst of death and uncertainties? Death not only comes in the frame work of subversive violence and repressive counter measures which claim their victims every day. It creeps insidiously upon us much more cruelly in the from of increasing unemployment, the decline in the real wages of the poorest of the poor, drug abuse, denial of rights etc. We have to ask ourselves whether we can celebrate the victory of the risen christ, or whether we should not rather weep for the triumph of Pilate and all the tyrants who followed him in history.

In the prosperity of the industrial west, today many people are becoming cynical. They close their eyes and do not want to see the misery of the "Third world". They stop their ears and do not want to hear the cry from the depths. They only want to keep what they have. And yet they sense how meeningless their lives are becoming.

In the terror of the "Third world" people are being driven to despair. Every day they see violent death, and are pinned to the ground, helpless. They cry out and become apathetic because no one hears.

Both these experiences seem to contradict Christ's ressurrection. Victory seems swallowed up in death, and hell triumphs - not only at the end of this life, but here and now, in many countries, through the mass of torture. Seen against the suffering of the world, Easter is absurd and the resurrection of Jesus has no evidence to support it. In this perspective the power of death is unbroken.

But Easter tells us that we need not accept this perspective as inevitable. Faith is not merely considering Christ's resurrection to be true and hoping for life after death. Faith means participating in God's creative power. God makes the impossible possible Faith sees the raising of Christ as God's protest against death and all those who work for death. The resurrection faith is not proved true by means of historical evidence, or only in the next world. It is proved here and now, through the courage for revolt, the protest against deadly powers and the self giving of men and women for the victory of life.

Christ's resurrection is the beginning of God's rebellion. This is an ongoing event which will be completed when together with death "every rule and every authority and power" is at last abolished. The resurrection hope finds living expression in men and women when they protest against death and the slaves of death. It's freedom lives in resistance against all the outword and inward denials of life and passionately seeking all that affirms life.

G. D. A.

Registered as a Nws paper at the P. O. Sri Lanka under No. Q/J/104/89 News Printed for the Jaffna Diocase of the Church of South India at America Ceylon Mission Press. 182, 1st. Cross Street, Jaffne on Friday. 13 April 1990. and published by The Key G.D. ANANDARAJAN, 182, First Cross Street, Juffus

YEAR MESSAGE NEW

The dawn of a new year evokes in every one of us hopes and aspirations for a better, and brighter future. All of us, in our own personal way and as religi ous communities or social groups attend Kovils, Mosques and Churches and invoke the blessings of God on us. As a Centre, always for the betterment of our society, and working for prospects of peace and harmony. we wish to offer our greetings to everyone without distinction.

Though the forms of worship and the rationale for our social gatherings may be different, the source of our yearnings and aspirations is the one deep and common humanity within us. The variety of religions and religious worship must not divide but enrich our expression of the yearnings as well as strengthen our pleas for peace and justice. At the same time, we must all ask ourselves: to what extent have we used the facilities of our religious belongings to further the cause of peace and justice for a better society.

At a time when we are seeking a clear expression of our indentity as one people, whith a common culture and a common ideal, we wish that the precious mysteries of our religions be not limited merely to liturgical celebrations within the walls of our Kovils, mosques and Churches, but also take the forms of social celebrations expressing the messages of these mysteries, in an every-day language, to the larger mass of people. Such efforts are bound to give new life to our society weakened by all forms of strife.

We invite all religious and social leadership to look beyond the confines of their institutions, and set out on a plan of action to save (and promote the welfare of) the whole man the common concern of anything worthy of its name.

- By Centre for Better Society

Peradeniya University External Examinations

The External Examinations of the Peradeniya University commenced at the Jaffna University on April 5th. Some 600 students are sitting for these examinations.

Professor S. Thillainathan and Lecturer V. Nanthakumar are in Jaffna to conduct these Examinations,

Peradeniya University is now the only University in Sri Lanka which has provided this facility.

and both these Institutions have lost a warm hearted-friend. The other children and families she leaves behind are those of Janaki Soundranayagam, Guhananthan and Dr. Yoganathan.

THE NEW CABINET OF MINISTERS

President R. Premdasa announced on 30th of March his cabinet dropping a Veteran popular Minister Gamini Dissanayake. who had held important portfolios since 1977 and bringing in six new ministers as anticipated last week.

The new ministers are Mr. Harold Herath (Foreign Affairs) Mr. Rupa Karunatillake (Ports and Shipping) Mr. K. M. Chandra Bandara (Power and Mr. Weerasinghe Energy) Mallimarachchi (Food and Cooperatives) and Mr. Darmadasa Bandara (Agricultural Development and Research)

Mr. Ranjan Wijeratne, from Forign affairs back to Plantation Industries, Mr. Lalith Athulath mudali from Agriculture and Cooperative to Education. Mr. A. C. S. Hameed from Higher Education to Justice.

Mr. S. Thondaman from Textiles to Tourism while retaining Rural Industries portfolio.

Mr. U. B. Wijekoon from Public Administration, Home Affairs And Provincial Councils to Textile Industries and Handlooms. Mr. A. M. S. Adhikari from Tourism to Reconstruction Rehabilitation and Social Wei-

Other Ministers are continuing with their respective Porttolios. Mr. D. B. Wijethunga was once-again chosen as the Prime Minister for the second term and continues as the Minister of Finance too.

OBITUARY

Mrs. Swarnamathy. Wijayanayagam passed away after a brief illness on the 27th of January 1990 in Colombo. She was the wife of the late Mr. S. A. Wijayanayagam. Mrs. Wijayanayagam and her family endeared themselves to Jaffna College and the Diocesan Communities while living in Vaddu koddai and many years later at the Paranthan Medical Clinic of the JDCSI where her sonin - law Mr. S. P. Rajanathan Medical Practitioner and her daughter Thevaki served the Diocese very acceptably. Almost all the children in the family studied at Jaffna College and her eldest son Sathananthan was a past president of the Jaffna College School Counsil and is now a live wire of the Jaffna College Alumni Association in Toronto. Her younger son Karunananthan is one of the most active members of the Alumni Association in Colombo for the past four decades.

Mrs. Wijayanayagam with her children maintained a very cordial relationship with the College and the Diocese